講者有張領事爲賚。劉繼容。關若愚。張洪享。趙邦立等。趙盈祥答謝畢。即由張書旂君表演寫畫。首寫一幀。即贈與該公所留爲紀念。并將其名畫展覽。當場各昆仲及僑界。許多購其名畫。以資紀念。直至五時。殿以茶會。同日下午五時半。舉行讌會。席設新北京酒樓。筵開十餘席。酒至數巡。由讌會主席劉煥堯。宣布讌會意旨。隨請張書旂君。馬總領事斯昭。黃領事薩餘。鄒領事秩華。張領事爲賚。劉松富。關耀南。張培禧。趙燮初等。相繼發揮。劉孔樞答謝。觥籌交錯。直飲至八時而散。洵盛況也。

◎振華聲劇社接財部覆函

振華聲劇社。于三月十九日。舉行第十週年紀念。節約獻金。交本埠總領事館代轉付祖國。爲救濟傷兵難民之用。至昨十月廿九日。經接領事館轉來財政部覆函。錄之如左「茲准財政部卅三年八月十六日庫渝一字第七三八七六號公函。內開「案准貴館本年四月十七日。溫三三人字第貳八九號函。以溫哥華振華聲劇社。於本年三月十九日。舉行第十週年紀念會。同人等節約獻金。共捐加幣一百壹十七元另二分。折滙英金二十六鎊。作爲救濟傷兵難民之用。請查照製據寄館轉交等由。附銀行滙款證明信壹件過部。查上項捐款。業經中國銀行。伸合國幣二千零三元七角九分。連同加給補助滙率共計國幣四千零七元五八分。於本年七月二十一日。報收本部。救濟捐帳。並已由該行代部製據逕寄。除依照指定用途辦理外。相應復請查照。轉知」等由。准此。相應函達查照爲荷。此致振華聲劇社。十月廿八日。駐溫哥華總領事館啟」

◎仲添房開歡迎歡送會訊

片士魯別埠。僑商周道琮之第三公子耀濂。渡美多年。曾投入美南空軍站。服務經已兩載。昨向其軍部請假來加省親。順道滬雲。拜訪親友。時偵埠中殷商周鶴樓之公子如卓。最近徵調入伍。仲添房諸昆仲以兩位青年不日効力疆場。殺敵可嘉。特于昨廿九日午后五時。設筵于白宮餐館。歡迎耀濂君。與歡送如卓君。席中周在民起立致言。畧謂現在雖然爲加美兩國服役。但間接直接都係打擊我們的敵人勉勵兩君前途康健。努力奮鬥。早日勝利等語。隨請耀濂如卓兩君。留別贈言。略謂我輩赴前線殺敵。望各伯叔昆仲。同心同德。團結壹致。在後方繼續做救國工作云云。飲至七時盡歡而散云

◎開平春一鄉黃姓籌賑誌

旅加開平春一鄉齊塘黃姓昆仲。日前發起籌款賑濟該鄉災難事宜。經函寫一幀。即贈與該公所留爲紀念。并將其名畫展覽。當場各昆仲及僑界。許多購其名畫。以資紀念。直至五時。殿以茶會。同日下午五時半。舉行讌會。席設新北京酒樓。筵開十餘席。酒至數巡。由讌會主席劉煥堯。宣布讌會意旨。隨請張書旂君。馬總領事斯昭。黃領事薩餘。鄒領事秩華。張領事爲賚。劉松富。關耀南。張培禧。趙燮初等。相繼發揮。劉孔樞答謝。觥籌交錯。直飲至八時而散。洵盛況也。

◎振華聲劇社接財部覆函

振華聲劇社。于三月十九日。舉行第十週年紀念。節約獻金。交本埠總領事館代轉付祖國。爲救濟傷兵難民之用。至昨十月廿九日。經接領事館轉來財政部覆函。錄之如左「茲准財政部卅三年八月十六日庫渝一字第七三八七六號公函。內開「案准貴館本年四月十七日。溫三三人字第貳八九號函。以溫哥華振華聲劇社。於本年三月十九日。舉行第十週年紀念會。同人等節約獻金。共捐加幣一百壹十七元另二分。折滙英金二十六鎊。作爲救濟傷兵難民之用。請查照製據寄館轉交等由。附銀行滙款證明信壹件過部。查上項捐款。業經中國銀行。伸合國幣二千零三元七角九分。連同加給補助滙率共計國幣四千零七元五八分。於本年七月二十一日。報收本部。救濟捐帳。並已由該行代部製據逕寄。除依照指定用途辦理外。相應復請查照。轉知」等由。准此。相應函達查照爲荷。此致振華聲劇社。十月廿八日。駐溫哥華總領事館啟」

◎仲添房開歡迎歡送會訊

片士魯別埠。僑商周道琮之第三公子耀濂。渡美多年。曾投入美南空軍站。服務經已兩載。昨向其軍部請假來加省親。順道滬雲。拜訪親友。時偵埠中殷商周鶴樓之公子如卓。最近徵調入伍。仲添房諸昆仲以兩位青年不日効力疆場。殺敵可嘉。特于昨廿九日午后五時。設筵于白宮餐館。歡迎耀濂君。與歡送如卓君。席中周在民起立致言。畧謂現在雖然爲加美兩國服役。但間接直接都係打擊我們的敵人勉勵兩君前途康健。努力奮鬥。早日勝利等語。隨請耀濂如卓兩君。留別贈言。略謂我輩赴前線殺敵。望各伯叔昆仲。同心同德。團結壹致。在後方繼續做救國工作云云。飲至七時盡歡而散云

◎開平春一鄉黃姓籌賑誌

旅加開平春一鄉齊塘黃姓昆仲。日前發起籌款賑濟該鄉災難事宜。經函寫一幀。即贈與該公所留爲紀念。并將其名畫展覽。當場各昆仲及僑界。許多購其名畫。以資紀念。直至五時。殿以茶會。同日下午五時半。舉行讌會。席設新北京酒樓。筵開十餘席。酒至數巡。由讌會主席劉煥堯。宣布讌會意旨。隨請張書旂君。馬總領事斯昭。黃領事薩餘。鄒領事秩華。張領事爲賚。劉松富。關耀南。張培禧。趙燮初等。相繼發揮。劉孔樞答謝。觥籌交錯。直飲至八時而散。洵盛況也。

◎振華聲劇社接財部覆函

振華聲劇社。于三月十九日。舉行第十週年紀念。節約獻金。交本埠總領事館代轉付祖國。爲救濟傷兵難民之用。至昨十月廿九日。經接領事館轉來財政部覆函。錄之如左「茲准財政部卅三年八月十六日庫渝一字第七三八七六號公函。內開「案准貴館本年四月十七日。溫三三人字第貳八九號函。以溫哥華振華聲劇社。於本年三月十九日。舉行第十週年紀念會。同人等節約獻金。共捐加幣一百壹十七元另二分。折滙英金二十六鎊。作爲救濟傷兵難民之用。請查照製據寄館轉交等由。附銀行滙款證明信壹件過部。查上項捐款。業經中國銀行。伸合國幣二千零三元七角九分。連同加給補助滙率共計國幣四千零七元五八分。於本年七月二十一日。報收本部。救濟捐帳。並已由該行代部製據逕寄。除依照指定用途辦理外。相應復請查照。轉知」等由。准此。相應函達查照爲荷。此致振華聲劇社。十月廿八日。駐溫哥華總領事館啟」

◎仲添房開歡迎歡送會訊

片士魯別埠。僑商周道琮之第三公子耀濂。渡美多年。曾投入美南空軍站。服務經已兩載。昨向其軍部請假來加省親。順道滬雲。拜訪親友。時偵埠中殷商周鶴樓之公子如卓。最近徵調入伍。仲添房諸昆仲以兩位青年不日効力疆場。殺敵可嘉。特于昨廿九日午后五時。設筵于白宮餐館。歡迎耀濂君。與歡送如卓君。席中周在民起立致言。畧謂現在雖然爲加美兩國服役。但間接直接都係打擊我們的敵人勉勵兩君前途康健。努力奮鬥。早日勝利等語。隨請耀濂如卓兩君。留別贈言。略謂我輩赴前線殺敵。望各伯叔昆仲。同心同德。團結壹致。在後方繼續做救國工作云云。飲至七時盡歡而散云

◎承受生意廣告

日前李爵衍、李雲養君、合做本埠卡路街二百零一號之頃旅館。今因雲養逝世。爵衍志圖別業。把將該旅館內傢私生意一切物用。出賣與人。今長煒、彰沛、備價承受。定於十一月一日。午下二點鐘。在奇花街二二三號。亞派狀師辦公處交易。如中西親友。有何數目。轇轕未清者。請依期到來理妥。一俟交易後。概與承受人無涉。特此預告。以免後論。此佈。

李長煒
朱彰沛特啟

中華民國卅三年十月三十日

◎紐埠聖占旅館廣告

啟者本旅館設在德加利市街夾賀臣街現將各房間傢私等重新修飾莊麗煒煌無論按日或按星期租賃價均相宜且有耐火牆壁不虞火燭華友惠顧極表歡迎

◎承頂生意聲明

啟者哈新菓子店在四麻梳街門牌壹壹〇二號原係李日始創今李日志圖別業願將哈新生意項與合益堂備價承受訂期于十一月七號在緬街四四〇號雷根事務所交易清楚倘李日及哈新號有欠到中西賬項手續轇轕未清者請未交易以前到雷根事務所報明理妥但交易後哈新號欠各項與承頂人無涉特此聲明以免後論

壹九四四年十月卅號　合益堂謹白

◎哀謝

先堂兄佳盛馬公府君痛於中華民國卅三年十月廿三日病終享壽六十有五歲昨廿五日出殯歸土深蒙宗親戚友親臨執紼素車隨行並贈賻儀花圈厚誼隆情歿存均感哀此鳴謝　功服堂兄象修　拭淚頓首

功服堂弟發强　修日　拭淚頓首

功服堂侄政普政活彥芬拭淚頓首

謹將花圈素車賻儀列下　恕不稱呼

華僑公所　拒日會　警世鐘　馬政鐸

朱進耀　金紫堂　以上各素車一

合益隆二元　陳皋鳴五元　黃窗禮

二元五　黃　奇二元五　陳皋鳴

陳　懷　陳　炳　馬曉俊　馬廷芳

梁　宏　馬簡本　馬羣思　梁朝煒

朱勳章　仝花圈　馬兆政　馬修廣

馬政芹　馬立炎　馬政衍　馬政治

馬韶政　馬爲球　馬翠政　馬宋政

仝花圈　馬申政　爲佐　仝花圈

馬庚彪　馬金全　馬聘政　仝花圈

馬一政　馬轄政　馬兆祥　馬政年

甄光庭　同花圈　馬森芬　馬彥芬

仝花圈　馬象修　馬修日　馬政活

馬變政　馬績福　仝花圈　Jusper

Lunch 餐館花圈　Arrow Cafe

餐館花圈　西女 Miss Elith, Mrs.

Harry Lum Miss Pat Randall

同花圈

架上。任人選擇云。

◎省府決不承買電卡公司

關於省政府計劃承買卑詩電卡公司全盤事業事件。昨省首相約翰克氏答覆市長哥諾氏之詢問。謂省政府決不承買電卡公司之運輸業務。在各城市或自治區之運輸制度。應由當地之當道自理。聞市會於今年元月五日組織之特別委員會。對於約翰克氏暗示本市承受電卡公司運輸業務。擬加以考慮後。備將結果製成報告云

◎卑詩省有一萬人患肺癆

昨星期壹日。此間防癆會開年會。由省政府衛生局防癆部主任吃菲路氏醫生演講。聽衆有雲高華。維多利亞兩埠衛生局暨省政府衛生局人員。與政府茵陳人事務部代表人。據說。現目卑詩省之患肺癆病所得而知者。共一萬宗之多。在雲高華或附近雲高華居住之人。所得而知患肺癆病者。超過五千人。須要立即建築壹樓。以資收容。在雲高華公醫院。將添設七十個新牀位。以資應付。但無濟於事。立即需要者。爲五百個新牀位也。現在卑詩省共有六百卅九個肺癆牀位。均已盡用。事因卑詩省人之患肺癆者。逐漸增多。於今年首九個月。檢驗超過八萬五千人。其中有六萬七拾五人。已打發入醫院云。

◎街燈之灯泡燈罩被竊去

據市電學工程師美罅氏。接到卑詩電卡公司總電機師英高都氏報告。謂在溫梳街夾第四十七街。又在片市拗弼街夾第卅五街之街灯。被人竊去灯泡。燈罩。反射器及電線云

◎史刀偉回美遠東事流暢

據加拿大駐重慶大使兀林氏少將。現在雲埠。對報界訪員談話稱。史刀偉將軍被調回華盛頓。則遠東各事。將較流暢。蓋史刀偉將軍。係一勇將。但無麥卡度暨愛善考亞兩將軍與人共事之才能云。

◎老華僑崔威卒因傷斃命

昨星期叁日在市地夫市頓埠岡頓路壹壹九號門牌某木屋。發現華人崔威（譯音）約七拾歲。橫臥地台上。腦殼破裂。滿面鮮血。不省人事。舁往公醫院施救。各情亦曾誌本報。茲聞該華人於今晨在醫院去世。因入院至死不省人事。是以如何受傷致命。尚未探悉云。

◎有壹十六歲之西女失踪

據警局消息。住邦地利路四五六壹號門牌西女瑪利蟬氏。年十六歲。於昨星期日下午六點鐘出外後。則失去踪跡。又據該女子之母親稱。最後見其女在斯頓威街。謂入某餐館飲杯咖啡云。

（腎虛腰痛注意）

喂，諸君合用者來取。存貨有限

轟烈腰腎 大補 丸 每盒二 每料

腎部 運血 擴充 機 每架二十 另寄費五毫

內有中西說明書用法

福機異寶磁石 兩粒 拾圓

內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變酬運轉佳運達到心滿意足

乾坤民代理

KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

◎餐館

餐館出賣。樓連屋地。器具齊備。價

O. K. HOTEL & CAFE Vanderhoof, B.C.

都企餐館周棠啟

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

★諸君送禮注意！

本公司今年最新貨品目錄。在近十日內出版。內容豐富。附圖詳明。舉凡新款絲巾，搭巾，顧綉，絲髮，香水絲巾，絲畫，及男女衣裳等。一切送禮品。無不刊載美備。種類與色水衆多。選擇自然容易。而且付貨快捷。保證滿意。大小交易。一律歡迎。

如加東較遠地方。本公司尚未有郵遞尊址者。請祈函商。當即奉上。

雲埠聯活公司啓